

DANCE

DANCE 2021
06. ——— 16. Mai

**17. Internationales
Festival für
zeitgenössischen
Tanz der
Landeshauptstadt
München**

for English version see below

DANCE Online Magazin: Gespräche, Trailer Podcasts.

Neu: Interviews mit Niv Sheinfeld, Oren Laor und Raimund Hoghe

Liebe Freunde des DANCE Festivals,

in unserem Online Magazin informieren wir über den Stand der Planungen von DANCE, teilen Ideen, Alternativen und Probleme bei der Programmgestaltung und stellen erste Künstler*innen und ihre Produktionen vor, die Teil des Festivals sein werden.



The Third Dance, Foto: Efrat Mazor

Wie es sich anfühlen kann, ein intimes Bühnenstück im öffentlichen Raum zu tanzen, - „die Heiligkeit des Theaters hinaus in die Welt zu tragen“ - davon berichten Niv Sheinfeld und Oren Laor, die dieses Jahr erneut bei DANCE zu Gast sein werden. Dazu gibt es einen Einblick in das Stück „Big Mouth“, eines von drei verschiedenen Kontributionen des israelischen Duos zum diesjährigen Festival. -> [zum Beitrag](#)



DANCE History Tour, Villa Stuck, Foto: Dieter Hartwig

Im [Podcast](#) über die DANCE HISTORY TOUR erzählen die Tanzhistorikerin Brygida Ochaim und der Redakteur des Münchner Feuilletons, Thomas Betz über die Hintergründe und Besonderheiten dieser Fahrradtour durch München und zu den Schauplätzen, an denen der freie moderne Tanz mit Protagonist*innen wie Isadora Duncan, Clotilde von Derp, Alexander Sacharoff, Rudolf von Laban oder Mary Wigman seinen Anfang nahm. Orte wie das Lenbachhaus, die Villa Stuck, das Schauspielhaus, das Theatermuseum oder die Monacensia gilt es, in ihrer Verbindung zur Kunstform des modernen Ausdruckstanzes zu entdecken.



Canzone per Ornella, Foto: Rosa Frank

Über sein Stück „Canzone per Ornella“, das Teil des Festivals sein wird, über die Faszination für die Tänzerin Ornella Balestra, italienische Musik und die Texte von Pier Paolo Pasolini spricht Choreograf Raimund Hoghe im [Interview](#) mit Katja Schneider.

Und das [Gespräch](#) mit Festivalleiterin Nina Hümpel gibt Aufschluss darüber, wie man ein Tanzfestival in Zeiten von Corona plant, ohne zu reisen oder ins Theater zu gehen, welche Überlegungen es für analoge, digitale oder hybride Vorstellungen innerhalb des Festivals gibt und dass neben der Pandemie auch viele andere Themen wie politische Artikulation, Nachhaltigkeit und Alter eine wichtige Rolle in der Programmgestaltung spielen.

Wir wünschen viel Spaß beim Lesen, Hören und Zuschauen in unserem [Online Magazin!](#)

Dear Friends of the DANCE festival,

In our online magazine we will provide you with information on the status of the planning for the DANCE festival, and we will share with you the ideas, alternatives, and problems concerning the design of the program, and present the first artists chosen to be part of the festival and their productions.



The Third Dance, photo: Efrat Mazor

Niv Sheinfeld and Oren Laor, who will once again be guests this year at the DANCE festival, report on what it can feel like to dance an intimate stage piece in a public space - "to carry the sacredness of theater out into the world." There are also insights into the work "Big Mouth," one of three different contributions of the Israeli duo to this year's festival. -> [interview](#)



DANCE History Tour, Villa Stuck, photo: Dieter Hartwig

In the [podcast](#) (only in German language) on the DANCE HISTORY TOUR, the dance historian Brygida Ochaim and the editor of the newspaper "Münchner Feuilleton," Thomas Betz, report on the background and special features of this bicycle tour through Munich, and on the locations where the free, modern dance movement began with pioneers such as Isadora Duncan; Clotilde von Derp; Alexander Sacharoff; Rudolf von Laban; and Mary Wigman. The locations include the museums Lenbachhaus and Villa Stuck, the theater Schauspielhaus, the theater museum, and the archive and library Monacensia, where one can discover their connections to the modern expressionist dance art form.



Canzone per Ornella, photo: Rosa Frank

In an [interview](#) with Katja Schneider the choreographer Raimand Hoghe talks about

his piece "Canzone per Ornella," which will be part of the festival, and about his fascination with the dancer Ornella Balestra, with Italian music, and with texts by Pier Paolo Pasolini.

The [interview](#) with the festival director Nina Hümpel provides information about how one plans a dance festival in times of Corona, without traveling or going to theaters, and which considerations are taken into account for analogue, digital, or hybrid performances as part of the festival, and that, in addition to the pandemic, there are also many other themes that play an important role in designing the program - such as political articulation, sustainability, and age.

We hope you enjoy reading, listening, and watching everything that is in the [online magazine!](#)

Wenn Sie diese E-Mail (an: {EMAIL}) nicht mehr empfangen möchten, können Sie diese [hier](#) kostenlos abbestellen.

DANCE Festival München
Landeshauptstadt München / Kulturreferat
Lothstraße 19
80797 München
Deutschland

089 2805607
info@dance-muenchen.de